



**MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE**  
**ASSOCIATION OF HUNGARIAN INSURANCE COMPANIES**

1062 Budapest, Andrásy út. 100. Telefon: 318-3473 Fax: 337-5394  
Levél cím: 1364 Budapest. Pf. 236 www.mabisz.hu info@mabisz.hu

Nytsz: 4649-10-4/20100422

**MABISZ TERMÉK-MEGFELELŐSÉGI AJÁNLÁS**

**Bizottsági ülés ideje**

2010. április 22.

**Ajánlás lejárta**

2015. április 30.

**Termék vizsgálat helye:**

MABISZ VAGYONVÉDELMI ÉS KÁRMEGELŐZÉSI  
BIZOTTSÁG helyisége  
H-1142 Budapest, Szónyi út 51/B.

**Termék gyártó:**

Siemens AG., Svájc és Németország

**Termék forgalmazó:**

SIEMENS Zrt.  
H-1143 Budapest, Gizella út 51-57.

---

Telefonszám: +36-1/ 471-1313  
Fax: +36-1/ 471-1352  
E-mail: zoltan.seres@siemens.com  
Honlap: www.siemens.hu  
Kapcsolattartó: Seres Zoltán  
Beosztás: értékesítési vezető

**A vizsgálati eljárás alapja:**

- MABISZ Betöréssel Lopás- és Rablásbiztosítás Technikai Feltételei ajánlás;
- MSZ EN 50131-1 riasztórendszerek, behatolásjelző rendszerek magyar szabvány;
- MSZ EN 50132 videofelügyeleti magyar szabvány;
- MSZ EN 50133-1:2006 riasztórendszerek, beléptetőrendszerek biztonságtechnikai alkalmazásokhoz;
- termékismertető, műszaki leírás;
- bemutatott termékek működőképes modellje;
- műszaki szakértői vélemény.

**Vizsgálat eredményének összefoglalása:**

A MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE VAGYONVÉDELMI ÉS KÁRMEGELŐZÉSI BIZOTTSÁGA (továbbiakban: MABISZ VKB) jelenlévő tagjai betekintettek a benyújtott dokumentumokba, tanulmányozták a bemutatott behatolásjelző és beléptető rendszer elemek, kamerák és videó rögzítő család jellemzőit, technikai paramétereit, megvizsgálták felépítésüket, valamint áttekintették a MABISZ ajánlás elektronikai jelzőrendszerre, videotechnikai jelzőrendszerre, beléptetőrendszerre kidolgozott előírásait, meghallgatták a szakértői véleményt.

**A jelenlévők állásfoglalása szerint, a szakértő javaslata alapján, a bemutatott termék besorolása:**

<b>Termék</b>	<b>Besorolás</b>
<input type="checkbox"/> <b>SPC 4000/5000/6000</b> jelölésű behatolásjelző központ család <input type="checkbox"/> <b>SPCExxx</b> jelölésű rendszer bővítő egységek <input type="checkbox"/> <b>SPCKxxx</b> jelölésű LCD kezelőegység család <input type="checkbox"/> <b>SPCPxxx</b> jelölésű tápegységek	<b>Teljeskörű elektronikai jelzőrendszer eleme</b> MABISZ ajánlás
<input type="checkbox"/> <b>AC51xx</b> jelölésű beléptető rendszer kontroller SiPass integrated rendszerhez <input type="checkbox"/> <b>ARSxxxx</b> jelölésű proximity kártyaolvasó család <input type="checkbox"/> <b>ARxxxx</b> jelölésű Proximity kártyaolvasó család <input type="checkbox"/> <b>DC12</b> jelölésű beléptető modul <input type="checkbox"/> <b>DC22</b> jelölésű beléptető modul	<b>Magas biztonsági szintű beléptető rendszer alkotóeleme</b> MABISZ ajánlás
<input type="checkbox"/> <b>DC01</b> jelölésű beléptető modul	<b>Alacsony biztonsági szintű beléptető rendszer alkotóeleme</b> MABISZ ajánlás
<input type="checkbox"/> <b>CCBS13xx</b> jelölésű D/N kamera család <input type="checkbox"/> <b>CCWC13xx</b> jelölésű D/N DSP kamera család <input type="checkbox"/> <b>CFFC1317</b> jelölésű Fix dome kamera <input type="checkbox"/> <b>CFVC1317</b> jelölésű Fix dome kamera <input type="checkbox"/> <b>Sistore MX</b> jelölésű videó rögzítő család	<b>Ajánlott videotechnikai eszköz</b> MABISZ ajánlás

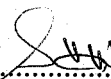
1062 Budapest, Andrásy út. 100. Telefon: 318-3473 Fax: 337-5394  
Levél cím: 1364 Budapest. Pf. 236 www.mabisz.hu info@mabisz.hu

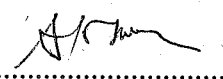
A MABISZ VKB a Siemens AG. által gyártott, a **SIEMENS Zrt.** által forgalmazott, előzőekben bemutatott termékeket a megjelölt védelmi fokozatban elfogadott vagyonvédelmi eszközként ismeri el. A besorolás alapján a vizsgált eszközöket a MABISZ VKB a tagbiztosítók részére elfogadásra javasolja.

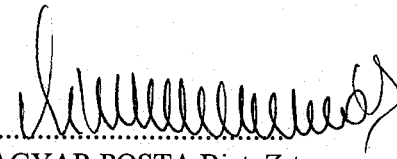
Az Országos Rendőr-főkapitányság szaktisztje egyetért a MABISZ Ajánlással, a termékek forgalmazásával és felhasználásával.

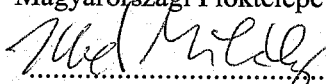
A MABISZ VKB határozata értelmében a MABISZ Termék-megfelelőségi ajánlás csak teljes szöveggel másolható, sokszorosítható, abból kivonat nem készíthető.

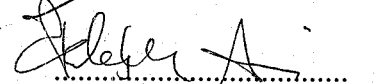
Budapest, 2010. április 22.

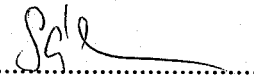
  
.....  
QBE Insurance (Europe) Ltd.  
Magyarországi Fióktelepe

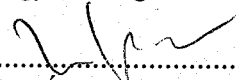
  
.....  
SIGNAL Bizt. Zrt.

  
.....  
MAGYAR POSTA Bizt. Zrt.

  
.....  
Chartis Europe S.A.  
Magyarországi Fióktelepe

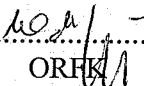
  
.....  
GROUPAMA GARANCIA Zrt.

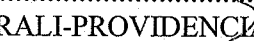
  
.....  
AEGON Magyarország Zrt.

  
.....  
MKB Általános Bizt. Zrt.

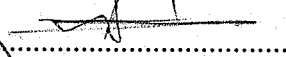
  
.....  
GENERALI-PROVIDENCIA Zrt.

  
.....  
ALLIANZ HUNGÁRIA Zrt.

  
.....  
ORFK

  
.....  
GENERALI-PROVIDENCIA Zrt.



  
.....  
MABISZ VKB vezető.  
UNIQA Bizt. Zrt.

**ZÁRADÉK**

4649-10-4/20100422 Nytsz.

**MABISZ Termék-megfelelőségi ajánláshoz**

**Tárgy:** A Termék-megfelelőségi ajánlás véleményezési eljárása folyamán elhangzott kérdések, kiegészítések, illetve a termékek megítélésével kapcsolatos vélemények összegzése.

**MABISZ VKB ülés eredménye és tapasztalatai:**

A VKB ülés felsorolt résztvevői meghallgatták a kialakított szakértői véleményt és besorolási javaslatot, valamint kérdéseket tettek fel a szakértőnek az előzőekben bemutatott behatolásjelző és beléptető rendszer elemek, kamerák és videó rögzítő család biztosítói megítélésével kapcsolatban.

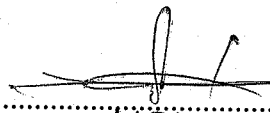
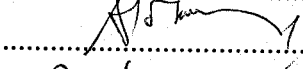
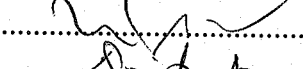

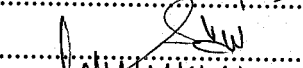

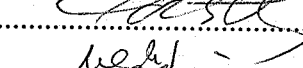
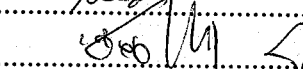
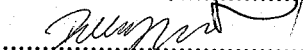


**Szakértői kiegészítés:**

Surmann György műszaki szakértői véleményét a felmerült kérdésekre adott válaszaival egészítette ki, amelyben részletesen indokolta az eszközök besorolási javaslatára vonatkozó álláspontját.

**Összegzés:**

A MABISZ VKB jelenlévő tagjai a bemutatott dokumentumok, a szakértői vélemény, illetve a feltett kérdésekre adott szakértői kiegészítés alapján többségi szavazattal elfogadták a szakértőnek az eszközök MABISZ termék-megfelelőségi besorolására előterjesztett javaslatát.

**A Bizottsági ülésen jelenlévők:**

Baki Miklós	MABISZ VKB vezető, UNIQA Bizt. Zrt.	
Ács Tamás	SIGNAL B. Zrt.	
Barcsai Zsuzsanna	MKB Általános Bizt. Zrt.	
Deliága Judit	ALLIANZ HUNGÁRIA Zrt.	
Fekesházy András	GROUPAMA GARANCIA Bizt. Zrt.	
Bóti László	QBE Insurance (Europe) Ltd.	
Mészáros Péter	MAGYAR POSTA Bizt. Zrt.	
Tóth Tibor	GENERALI-PROVIDENCIA Zrt.	
Ulrich György	ORFK	
Kiss József	PlutO Mérnöki Iroda Kft.	
Ribb Adrienn	PlutO Mérnöki Iroda Kft.	

Budapest, 2010. április 22.

A kitöltött dokumentumot elektronikus – szerkeszthető – formában (e-mail-en) **ÉS** aláírással hitelesítve (fax-on) is kérjük elküldeni.

## MEGÁLLAPODÁS

v 1.02

amely létrejött egyrészt a

**Kérelmező neve:** SIEMENS Zrt. Building Technologies .....  
**Kérelmező címe:** 1143 Budapest, Gizella út 51-57. ....  
**Kapcsolattartó neve:** Seres Zoltán (471-1322).....

továbbiakban, mint *Kérelmező*,

másrészt a

**Döntést hozó neve:** **MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE VAGYONVÉDELMI  
ÉS KÁRMEGELŐZÉSI BIZOTTSÁGA**  
**Döntést hozó címe:** ..... H-1062 Budapest, Andrássy út 100.  
**Döntést hozó levelezési címe:** ..... H-1142 Budapest, Szőnyi út 51/B.

továbbiakban, mint *MABISZ VKB* között a következő feltételekkel:

- 1) Kérelmező megkéri, MABISZ VKB elvállalja a mellékelt lista szerinti biztonságtechnikai eszközök magyarországi MABISZ vizsgálatát és ajánlását.
- 2) Kérelmező elfogadja, hogy a MABISZ által megbízott cég (PlutO Mérnöki Iroda Kft., továbbiakban: *PlutO*) részére eljuttatja a kitöltött ADATLAP-ot és vele vállalkozói szerződést köt a munka előkészítésére, megszervezésére, a vizsgálatok lefolytatására, valamint a döntéshozatal utáni szervezési és adminisztrációs feladatokra. A terméklistát, az általa vizsgáltatni kívánt termék(ek) műszaki dokumentációját, szerelési és telepítési előírását átadja a vizsgálatok, szakértői vélemény elkészítése céljából. Kérelmező biztosítja a folyamatos konzultációs lehetőséget. A Döntést hozó Bizottság tagjai és PlutO munkatársai az általuk megismert, illetve az átadott dokumentációban szereplő adatokat kötelesek üzleti titokként kezelni. Arról információt csak a Kérelmező írásos hozzájárulásával adhat ki.
- 3) A MABISZ VKB elfogadja vitaalpnak a PlutO szakértői vizsgálatait, besorolási javaslatát. Többségi szavazással dönt a vizsgált termék(ek) elfogadásáról, kategóriába sorolásáról, vagy elutasításáról. Az elfogadásról MABISZ termék-megfeleléségi ajánlást ad ki, amelyet a bizottsági tagok aláírásukkal hitelesítenek. Az elutasítást annak indoklásával írásban adja meg.
- 4) Kérelmező tudomásul veszi, hogy a MABISZ ajánlási eljárás alapja a mindenkor érvényes és nyilvánosan közzétett MABISZ ajánlás technikai elvárása. A vagyonsvédelmi eszközökre és rendszerekre vonatkozóan a MABISZ ajánlás nem kötelező és nem pótolja a hatósági minősítést. Kérelmező önként veti alá termékeit a vizsgálatnak.
- 5) Kérelmező az általa kért eljárással kapcsolatban felmerülő vitás kérdésekben a MABISZ-hoz fordulhat.
- 6) Faxon visszaküldött megállapodáson az aláírást eredetinek tekintem.

Budapest, 2010. március 26.

Ertinger Imre Gábor

Kérelmező megbízottja  
cégszerű aláírás (pl.)  
Siemens Zrt.  
Budapest, Gizella út 51-57.  
Pf.: 1956 Budapest  
Adószám: 10495892-2-44  
10300002-20349314-00003285  
050

MABISZ VKB megbízottja  
cégszerű aláírás

